

Estatutuen 53. artikulua, 1996ko apirilaren 25an emandako eskrituraren arabera, honako hau ezartzen du:

“batzordea desegin egingo da sorrerako helburuak bete ondoren.”

Hirugarrena.- Oraingo honetan, sorrerako helburuak betetze-agatik desegino da erakundea, halaxe onartu baitzuen batzar orokorrak 2008ko urtarrilaren 21ean.

Era berean, Gasteizko Udalaren Tokiko Gobernu Batzarrak 2 zenbakiko San Prudencio azpipoligonoa egikaritze unitatearen konpentsazio batzordea desegitea onartu zuen, 2008ko abenduaren 5ean. Beraz, orain bakarrik geratzen da Arabako Hirigintza Intereseko Elkartearen Erregistrotik izena kentzeko agindua ematea.

Horregatik, neure esku ditudan ahalmenez baliatuz, hauxe

XEDATU DUT:

Lehenengoa.- Agindua ematea Arabako Hirigintza Intereseko Elkartearen Erregistrotik izena kentzeko Gasteizko Hiri Antolamendurako Plan Orokorreko 2. zenbakiko San Prudencio azpipoligonoa egikaritze unitatearen konpentsazio batzordearen izena.

Bigarrena.- Konpentsazio Batzordearen lehendakariari eta Gasteizko Udalarari jakinaraztea erregistrotik izena kentzeko erabaki hau.

Vitoria-Gasteiz, 2009ko urtarrilaren 16a.- Toki Administrazioaren eta Lurralde Oreka Saileko Foru Diputatua, ALFREDO DE MIGUEL AGIRRE.

OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTU SAILA

OGASUN ZUZENDARITZA

457

12/2009 FORU AGINDUA, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko diputatuarena, urtarrilaren 20koa. Honen bidez, 346 eredu onartzen da, nekazaritza, abeltzaintza edo basogintzako jarduerak direla-eta emandako dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzei buruzko aitorten informatiboari buruzkoa.

Diputatuen Kontseiluaren abenduaren 23ko 111/2008 Foru Dekretuko 17. artikuluan ondoko betebeharrak ezarri da: nekazaritza, abeltzaintza edo basogintzako jarduerak direla eta dirulaguntza, kalte-ordain edo laguntzak ematen edo onartzen dituzten erakunde publikoek eta pribatuek aurreko urtean ordaindutako buruzko aitorten informatiboa aurkeztu behar diote Zerga Administrazioari.

Aurreko paragrafoan aipatutako betebeharrak betetzeko, foru agindu honen bidez 346 eredu onartu da, nekazaritza, abeltzaintza edo basogintzako jarduerak direla eta emandako dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzei buruzko aitorten informatiboa aurkezteko erabili beharrekoa, bai eta eredu orrien ordeztu daitezkeen ordenagailuz zuzenean irakurtzeko moduko euskarrien diseinu fisiko eta logikoak ere.

Zergadunekiko Harremanetarako Zerbitzuaren buruak 2009ko urtarrilaren 16an egindako txostena aztertu da.

Ondorioz, aurrean aipatutako foru dekretuko azken xedapenetako lehenean ezarritako gaikuntzaz baliatuta, hauxe

XEDATU DUT:

Lehenengoa. 346 ereduaren onarpena.

346 eredu onartu da: “Nekazaritza, abeltzaintza edo basogintzako jarduerak direla eta emandako dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzei buruzko aitorten informatiboa”. Foru agindu honen I. eranskinean ageri da.

Ereduak dokumentu hauek ditu:

- a) Laburpen orria; bi ale dira: bata Administrazioarentzat eta bestea interesdunarentzat.

Alfredo Pérez Ávila, según escritura otorgada en fecha 25 de abril de 1.996, establece que:

“La Junta se disolverá por el cumplimiento de sus fines.”

Tercera.- En el presente caso la causa de la disolución viene dada por el cumplimiento de los fines para los que fue creada, tal y como fue aprobado por la asamblea general de fecha 21 de enero de 2008.

Asimismo, el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, en Sesión de la Junta de Gobierno Local, del día 5 de diciembre de 2008, adoptó el acuerdo de disolución de la Junta de Compensación de la Unidad de Ejecución nº 2 Subpolígono San Prudencio, por lo que sólo resta ordenar la cancelación de la inscripción en el Registro de Agrupaciones de Interés Urbanístico de Álava.

En su virtud, haciendo uso de las facultades que me competen,

DISPONGO

Primero.- Ordenar la cancelación en el Registro de Agrupaciones de Interés Urbanístico de Álava de la inscripción de la Junta de Compensación de la Unidad de Ejecución nº 2 Subpolígono San Prudencio del Plan General de Ordenación Urbana de Vitoria-Gasteiz.

Segundo.- Comunicar dicha resolución al Presidente de la Junta de Compensación cuya inscripción se cancela así como al Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Vitoria-Gasteiz, 16 de enero de 2009.- El Diputado de Administración Local y Equilibrio Territorial, ALFREDO DE MIGUEL AGIRRE.

DEPARTAMENTO DE HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

DIRECCIÓN DE HACIENDA

457

ORDEN FORAL 12/2009 del Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos de 20 de enero por la que se aprueba el modelo 346, de declaración informativa anual de subvenciones, indemnizaciones o ayudas derivadas del ejercicio de actividades agrícolas, ganaderas o forestales.

El artículo 17 del Decreto Foral 111/2008 del Consejo de Diputados de 23 de diciembre regula la obligación para las entidades públicas o privadas que concedan o reconozcan subvenciones, indemnizaciones o ayudas derivadas del ejercicio de actividades agrícolas, ganaderas o forestales de presentar ante la Administración tributaria una declaración anual de las satisfechas o abonadas durante el año anterior.

Para cumplir con la obligación mencionada en el párrafo anterior, se aprueba mediante la presente Orden Foral el modelo 346 de declaración informativa anual de subvenciones, indemnizaciones o ayudas derivadas del ejercicio de actividades agrícolas, ganaderas o forestales, así como de los diseños físicos y lógicos para la sustitución de las hojas interiores de dicho modelo por soportes directamente legibles por ordenador.

Visto el informe de fecha 16 de enero de 2009 emitido al respecto por la Jefa del Servicio de Relación con los Contribuyentes.

En consecuencia y haciendo uso de la habilitación contenida en la Disposición Final Primera del Decreto Foral arriba mencionado,

DISPONGO

Primero. Aprobación del modelo 346.

Se aprueba el modelo 346: “Subvenciones, indemnizaciones o ayudas derivadas del ejercicio de actividades agrícolas, ganaderas o forestales. Declaración informativa anual” que figura como Anexo I de la presente Orden Foral.

Dicho modelo se compone de los siguientes documentos:

- a) Hoja resumen, que consta de dos ejemplares, uno para la Administración y otro para el interesado.

b) Hartzailleen orriak; hauek ere binaka datoz: bata Administrazioarentzat eta bestea interesdunarentzat.

Bigarrenaren.- 346 ereduaren ordenagailuz zuzenean irakurtzeko moduko euskarriaren diseinu fisiko eta logikoen onarpena.

Bat. 346 ereduko hartzailleen zerrendaren orrien ordeaz aurkez daitekeen ordenagailuz irakurtzeko moduko euskarriak eduki beharreko diseinu fisikoak eta logikoak onartu dira. Foru agindu honen II. eranskinean ageri dira.

Bi. Aitorpenean 100 hartzaile baino gehiago jasotzen badira, aitorpena nahitaez aurkeztu behar da ordenagailuz zuzenean irakurtzeko moduko euskarrian.

Gainerako kasuetan, aitortzaileak berak hautatu ahal izango du nola aurkeztu aitorpena.

Hiru. Aitorpen informatiboa ordenagailuz irakur daitekeen euskarrian aurkeztuz gero, erakunde aitortzaile bakar baten datuak jaso behar dira bertan.

Lau. Aitorpen informatiboa ordenagailuz irakur daitekeen euskarrian aurkezteko idatz zati honetan ezarritakoaren arabera ez dago aurrez eskaerarik aurkeztu beharrik.

Hirugarrena. 346 eredu aurkeztu behar duten erakundeak.

Bat. 346 ereduaren arabeko aitorpen informatiboa aurkeztu behar dute nekazaritza, abeltzaintza edo basogintzako jarduerak direla eta dirulaguntza, kalte-ordain edo laguntzak ematen edo onartzen dituzten erakunde publikoek eta pribatuek, bai ematen dituztenek, bai beste erakunde batzuen kontura ordaintzen dituztenek.

Erakunde emaileak ez badauka egoitza Espainian, aurreko paragrafoan aipatutako betebeharrak erakunde haren konturako dirulaguntzen, kalte-ordainen edo laguntzen kudeaketaren ardura daukan erakunde egoiliarrek bete behar du.

Bi. Dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzak 346 ereduan agertzeko, ordainketa agindua eman den egunean ordaindutat joko dira. Ordainketa agindurik eman ez bada, ordainketa egin denean ordaindutat joko dira.

Laugarrena.- 346 eredu aurkezteko epealdia.

Bat. Urte batean ordaindutako dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzei buruzko aitorpen informatiboaren 346 eredu hurrengo urteko urtarileko egutegiko lehen hogeita bost egunetan aurkeztu behar da.

Bi. Ordenagailuz irakur daitekeen euskarrian, aldiz, urte batean ordaindutako dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzei buruzko aitorpen informatiboaren 346 eredu hurrengo urteko urtarileko egutegiko lehen hogeita hamar egunetan aurkeztu behar da.

Bosgarrena. 346 eredu non aurkeztu.

346 eredu bi modutan aurkez daiteke:

1. Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailaren bulegoetan.

Aitorpenaren bi kopia aurkezten badira, interesdunari kopia zigitatua emango zaio edo, bestela, aurkeztu izanaren eginbidea.

2. Posta arruntez edo ziurtatuz, aitorpenaren originala edo aitorpena agertzen duen paper inprimatuarekin batera.

Aitorpena aurkeztu izanaren egiaztatzea lortzeko, aitorpena nahitaez aurkeztu behar da Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailaren bulegoetan.

Arabako Foru Aldundiak emandako identifikazio txartela nahitaez itsatsi behar da inprimakian horretarako propio jarritako lekuan.

Seigarrena. 346 eredu ordenagailuz irakur daitekeen euskarrian aurkezteko prozedura.

Bat. Zergapekoak ondoko agiriak aurkeztu behar ditu:

b) Hojas interiores de perceptores, cada una de las cuales consta asimismo, de dos ejemplares, uno para la Administración y otro para el interesado.

Segundo.- Aprobación de los diseños físicos y lógicos a los que debe ajustarse el soporte directamente legible por ordenador del modelo 346.

Uno. Se aprueban los diseños físicos y lógicos, que figuran en el Anexo II de la presente Orden Foral, a los que deberá ajustarse el soporte directamente legible por ordenador para su presentación en sustitución de las hojas interiores de relación nominativa de perceptores correspondientes al modelo 346.

Dos. Será obligatoria la presentación en soporte directamente legible por ordenador de aquellas declaraciones informativas que contengan más de 100 perceptores.

En los demás casos, la presentación de la declaración informativa en soporte directamente legible por ordenador será opcional.

Tres. La declaración informativa en soporte directamente legible por ordenador deberá presentarse de forma individual, conteniendo el archivo correspondiente los datos de una sola entidad declarante.

Cuatro. Nos será necesario efectuar petición previa alguna para realizar la presentación de la declaración informativa en soporte directamente legible por ordenador en los términos establecidos en el presente apartado.

Tercero. Entidades obligadas a la presentación del modelo 346.

Uno. Están obligadas a presentar la declaración informativa ajustada al modelo 346 las entidades públicas o privadas que concedan o reconozcan subvenciones, indemnizaciones o ayudas derivadas del ejercicio de actividades agrícolas, ganaderas o forestales, bien sea como concedentes de las mismas o como encargadas de su pago por cuenta de otras entidades o instituciones.

Cuando la entidad concedente no tenga su residencia en España, la obligación a que se refiere el párrafo anterior deberá ser cumplida por la entidad residente que tenga encomendada la gestión de las subvenciones, indemnizaciones o ayudas por cuenta de aquellas.

Dos. A los efectos de su inclusión en el modelo 346, las subvenciones, indemnizaciones o ayudas se entenderán satisfechas el día en que se expida la correspondiente orden de pago. De no existir orden de pago, se entenderán satisfechas cuando se efectúe el pago.

Cuarto.- Plazo de presentación del modelo 346.

Uno. La presentación en impreso de la declaración informativa ajustada al modelo 346, se realizará en los veinticinco primeros días naturales del mes de enero de cada año, en relación con las subvenciones, indemnizaciones o ayudas satisfechas o abonadas durante el año anterior.

Dos. La presentación del modelo 346, en soporte directamente legible por ordenador, se realizará en los treinta primeros días naturales del mes de enero de cada año, en relación con las subvenciones, indemnizaciones o ayudas satisfechas o abonadas durante el año anterior.

Quinto. Lugar de presentación del modelo 346.

La presentación del modelo 346, se realizará:

1. Directamente en las oficinas del Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos.

Si las declaraciones se presentan por duplicado se devolverá al interesado la copia sellada o, en su caso, diligencia acreditativa de su presentación.

2. Por correo ordinario o certificado, incluyendo el original de la declaración o el papel impreso en que obre la misma.

Para obtener diligencia acreditativa de presentación de la declaración será precisa su presentación directamente en el Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos.

Será obligatorio adherir la etiqueta identificativa suministrada por la Diputación Foral de Álava en el espacio del impreso reservado al efecto.

Sexto. Procedimiento de presentación del modelo 346 en soporte directamente legible por ordenador.

Uno. El obligado tributario deberá presentar los siguientes documentos:

346 ereduko laburpen orriaren bi aleak, bai administrazioarentzat dena, bai interesdunarentzat dena. Bietan, horretarako propio dagoen lekuan, Arabako Foru Aldundiak emandako identifikazio txartela itsatsi behar da. Gainera, aleak behar den moduan sinatu behar dira, eta bera-riazko esparruetan sinatzailea nor den zehaztu behar da, bai eta laburpen orrian eskatzen diren gainerako datu guztiak ere.

Aitorpena bulegoan aurkeztu eta zigilua ipini ondoren, aitor-tzaileak laburpen orriaren interesdunarentzako alea hartuko du aurkezpenaren frogagiria edukitzeko.

Bi. Ordenagailuz zuzenean irakur daitezkeen euskarriak behin-behinekoak izango dira harik eta prozedura eta egiaztapena amaitu arte. Foru agindu honetan ezarritako diseinuarekin eta gainerako zehaztasun guztiekin bat ez datozenak aurkeztu gabekotzat joko dira.

Zazpigarrena. 346 ereduaren ordenagailuz irakurtzeko moduko euskarrien identifikazioa.

Ordenagailuz zuzenean irakur daitezkeen euskarriari etiketa itsatsi behar zaio kanpoaldean eta bertan ondoren azalduko diren datuak idatzi behar dira, hemen ageri diren hurrenkera berean:

- a) Ekitaldia.
- b) Aitorpenaren eredu: 346.
- c) Aitortzailearen identifikazio fiskaleko zenbakia (IFZ).
- d) Aitortzailearen izendazioa edo sozietatearen izena.
- e) Aitortzailearen egoitza, udalerría eta posta kodea.
- f) Harremanetarako pertsonaren izen-abizenak.
- g) Harremanetarako pertsonaren telefono zenbakia eta luzapena.
- h) Erregistroen guztirako kopurua.

Datuok adierazteko, nahiko izango da bakoitzari goiko zerrendan dagokion letra aurrean ipintzea, beste azalpenik eman gabe.

Fitxategia ordenagailuz zuzenean irakurtzeko moduko euskarri batean baino gehiagotan aurkezten bada, euskarri bakoitzak bere etiketa izan behar du, honela zenbakiturik: 1/n, 2/n etab., "n" euskarrien guztirako kopurua dela. Bigarren euskarriaren etiketan eta hurrengo euskarrietan aski izango dira a), b), c) eta d) letretako datuak.

AZKEN XEDAPEN BAKARRA

Foru agindu hau Arabako Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean, eta 2008ko ekitaldian ordaindutako dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzei buruzko aitorpen informatiboa egiteko aplikatuko da lehenengoz.

Vitoria-Gasteiz, 2009ko urtarrilaren 20a.– Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko diputatua, JOSÉ LUIS CIMIANO RUIZ.– Ogasun zuzendaria, JOSU ZUBIAGA NIEVA.

Los dos ejemplares, para la Administración y para el interesado, de la hoja-resumen del modelo 346, en cada uno de los cuales deberá adherirse, en el espacio correspondiente, la etiqueta identificativa que suministra la Diputación Foral de Álava. Asimismo, dichos ejemplares deberán estar debidamente firmados, indicando en los espacios correspondientes la identidad del firmante así como los restantes datos que en la citada hoja-resumen se solicitan.

Una vez sellados por la oficina receptora, el declarante retirará el "ejemplar para el interesado" de la hoja-resumen del modelo 346 presentado, que servirá como justificante de la entrega.

Dos. Todas las recepciones de soportes directamente legibles por ordenador serán provisionales a resultas de su proceso y comprobación, teniéndose por no presentados cuando no se ajusten al diseño y demás especificaciones establecidas en la presente Orden Foral.

Séptimo. Identificación de los soportes directamente legibles por ordenador del modelo 346.

El soporte directamente legible por ordenador deberá tener una etiqueta adherida en el exterior en la que se harán constar los datos que se especifican a continuación y, necesariamente, por el mismo orden:

- a) Ejercicio.
- b) Modelo de presentación: 346.
- c) Número de identificación fiscal (NIF) del declarante.
- d) Denominación o razón social del declarante.
- e) Domicilio, municipio y código postal del declarante.
- f) Apellidos y nombre de la persona con quien relacionarse.
- g) Teléfono y extensión de dicha persona.
- h) Número total de registros.

Para hacer constar los referidos datos, bastará consignar cada uno de ellos precedido de la letra que le corresponda según la relación anterior.

En el supuesto de que el archivo conste de más de un soporte directamente legible por ordenador, todos llevarán su etiqueta numerada secuencialmente: 1/n, 2/n, etc, siendo "n" el número total de soportes. En la etiqueta del segundo y sucesivos volúmenes sólo será necesario consignar los datos indicados en las letras a), b), c) y d) anteriores.

DISPOSICIÓN FINAL ÚNICA

La presente Orden Foral entrará en vigor el día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava y resultará de aplicación, por primera vez, para efectuar la declaración informativa anual de las subvenciones, indemnizaciones o ayudas satisfechas o abonadas en el ejercicio 2008.

Vitoria-Gasteiz, a 20 de enero de 2009.– Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, JOSÉ LUIS CIMIANO RUIZ.– Director de Hacienda, JOSU ZUBIAGA NIEVA.

I. eranskina/Anexo I

 <p>Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Alava www.alava.net</p>	<p>Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga Nekazaritza, Abeltzaintza edo Basogintzako jarduerak direla eta emandako Dirulaguntzak, Kalte Ordainak edo Laguntzak Urteko Informazio Aitorpena</p> <p>Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas Subvenciones, Indemnizaciones o Ayudas derivadas del ejercicio de Actividades Agrícolas, Ganaderas o Forestales Declaración Informativa Anual</p>	346
--	--	-----

Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila

Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos

Administrazioarentzako alea ■ Ejemplar para la Administración

1	<p>Identifikatzeko etiketa jartzeko espazioa Espacio reservado para etiqueta identificativa</p>	<p>2 EKITALDIA ETA AURKEZTEKO MODUA EJERCICIO Y TIPO DE PRESENTACIÓN</p> <p>EKITALDIA ■ EJERCICIO <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/></p> <p>Aitorpen osagarria ■ Declaración complementaria <input style="width: 20px;" type="text"/></p> <p>AURKEZTEKO MODUA ■ PRESENTACION EN :</p> <p style="text-align: right;">Inprimakia Impreso <input style="width: 20px;" type="text"/></p> <p style="text-align: right;">Euskarria Soporte <input style="width: 20px;" type="text"/></p>
---	--	--

3	<p>Barruko orrietan (edo euskarrian) jasotako datuak guztira Datos totales consignados en las hojas interiores (o en el soporte)</p> <p>Hartzaile kopurua guztira (1) ■ Número total de perceptores (1) 01 <input style="width: 150px;" type="text"/></p> <p>Dirulaguntzen edo kalte-ordainen zenbatekoa Importe de las subvenciones, indemnizaciones o ayudas 02 <input style="width: 150px;" type="text"/></p> <p>(1) Aitorpen honen barru-orrietan (edo euskarrian) jasotzen diren hartzaile (erregistro) kopuru osoa jarri behar da, alde batera utzirik zein diren dagozkien hartze-gakoak. Pertsona edo entitate bat gako batean behin baino gehiagotan agertuz gero edo gako batean baino gehiagotan agertuz gero, agertu aldiro hartzaile desberdin bat bezala kontatuko da.</p> <p>(1) Se hará constar el número total de perceptores (registros) reflejados en las hojas interiores de esta declaración (o en el soporte), con independencia de las claves de percepción a que corresponda. En el supuesto de que una misma persona o entidad figure más de una vez en la misma o en diferentes claves, se computarán tantos perceptores como veces aparezca relacionada.</p>
---	--

4	<p>Zigilua eta izenpea ■ Sello y firma</p>
---	---

5	<p>Sarrera erregistroko zigilua ■ Sello registro entrada</p>
---	---

RE_08/226

 <p>Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Alava www.alava.net</p>	<p style="text-align: center;">Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga Nekazaritza, abeltzaintza edo basogintzako jarduerak direla eta emandako dirulaguntzak, kalte ordainak edo laguntzak Urteko Informazio Aitorpena</p> <p style="text-align: center;">Impuesto sobre la renta de las personas físicas Subvenciones, Indemnizaciones o Ayudas derivadas del ejercicio de Actividades Agrícolas, Ganaderas o Forestales</p> <p style="text-align: center;">Declaración Informativa Anual</p>	346
---	--	-----

Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila

Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos

Aitortzailearen IFZ NIF del declarante <input style="width: 100%;" type="text"/>	Ekitaldia Ejercicio <input style="width: 100%;" type="text"/>	Orri zb. Hoja n.º <input style="width: 100%;" type="text"/>
---	--	--

HARTZAILEEN ZERRENDA ■ RELACIÓN DE PERCEPTORES

Administrazioarentzako alea ■ Ejemplar para la administración

1	IFZ ■ NIF <input style="width: 100%;" type="text"/>	Deiturak eta izena, sozietatearen izena Apellidos y nombre, denominación o Razón social <input style="width: 100%;" type="text"/>	Prob. kodea ■ Cód. Prov. <input style="width: 100%;" type="text"/>
	Gakoa ■ Clave <input style="width: 20%;" type="text"/> Mota ■ Tipo <input style="width: 20%;" type="text"/>	Kontzeptua ■ Concepto <input style="width: 100%;" type="text"/>	Esku hartz. izaera Caráct. Int. <input style="width: 20%;" type="text"/>
	<input style="width: 20%;" type="text"/>	<input style="width: 20%;" type="text"/>	Ordaindutako zenbatekoa Importe satisfecho o abonado <input style="width: 20%;" type="text"/>
	<input style="width: 20%;" type="text"/>	<input style="width: 20%;" type="text"/>	Sortzapenaren ekitaldia Ejercicio devengo <input style="width: 20%;" type="text"/>

<p>Orri honetakoa guztira: lauki honetan adierazi behar da zenbateko guztiek guztira egiten dutena.</p> <p>Total de la hoja: Consigne en esta casilla la suma de los importes correspondientes.</p>	<p>Orri honetakoa guztira ■ Total de la hoja <input style="width: 100%;" type="text"/></p>
--	---

RE_08/25



Arabako Foru Aldundia
Diputación Foral de Álava

www.alava.net

Nekazaritza, abeltzaintza edo basogintzako jarduerak direla eta emandako dirulaguntzak, kalte-ordainak eta laguntzak

URTEKO AITORPEN INFORMATIBOA

Subvenciones, indemnizaciones o
ayudas derivadas
del ejercicio de actividades agrícolas,
ganaderas o forestales

DECLARACIÓN INFORMATIVA ANUAL

Eredua 346 Modelo

**JARRAIBIDEAK
INSTRUCCIONES**



346 Eredua betetzeko jarraibideak

PERTSONA FISIKOEN ERRENTAREN GAINEKO ZERGA

Nekazaritza, abeltzaintza edo basogintzako jarduerak direla eta emandako dirulaguntzak, kalte-ordainak eta laguntzak

URTEKO AITORPEN INFORMATIBOA

346 ereduak osagai hauek ditu: laburpen orri bat eta hartzaileen orriak. Laburpen orria nahitaez bete eta aurkeztu behar da, zehinahi ere den barruko orriak aurkezteko modua: paperean (inprimakia) nahiz ordenagailuz zuzenean irakur daitekeen euskarrian.

346 ereduak aurkeztu behar dute nekazaritza, abeltzaintza edo basogintzako jardueren titular diren pertsona fisikoei, errenta egozketaren araubideko erakundeek edo sozietate hartzaileei jarduera horiek direla eta aitorenaren xede den ekitaldian dirulaguntza, kalte-ordain edo laguntzak ematen edo onartzen dizkieten erakunde publikoek eta pribatuek, bai ematen dituztenek, bai beste erakunde batzuen kontura ordaintzen dituztenek.

Dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzak 346 ereduaren agertzeko, ordainketa agindua eman den egunean ordaindutzat joko dira. Ordainketa agindurik eman ez bada, ordainketa egin denean ordaindutzat joko dira.

Laburpen orria

1 IDENTIFIKAZIOA

- a) Ogasun Zuzendaritzak emandako identifikazio etiketa inprimakian horretarako propio jarritako lekuan itsatsi behar da.
- b) Aparteko kasuetan, etiketarik eduki ezean, gainerako identifikazio datuak atal honetako berriazko eremuetan adierazi behar dira.

2 EKITALDIA ETA AURKEZTEKO MODUA

- a) Ekitaldia.- Aitorpenaren ekitaldiaren lau zifrak jarri behar dira.
- b) Aitorpen osagarria.- Eremu hau kasu honetan soilik bete behar da: aitorpenaren xedearen lehenago aurkeztutako ekitaldi bereko beste aitorpen batean agertu behar izan arren bertan oso-osorik jarri gabe geratu ziren hartukizun batzuk sartzea bada. Hala bada, "X" batez markatu behar da "Aitorpen osagarria" laukia.

Aitorpen bateko datu okerrak zuzendu edo falta den daturen bat adierazi nahi izanez gero, ez da aurkeztu behar aitorpen osagarriak. Honelako zuzenketak Arabako Foru Aldundiko Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Ataleko Atxikipipen Bulegoari jakinarazi behar zaizkio.

- c) Aurkezteko modua.- "X" batez markatu behar da/dira lauki egokia(k). Aurkezpena inprimakian ala euskarrian egiten den zehaztu behar da.

Kontuz: aitorpenaren 100 hartzaile baino gehiago baldin jasotzen badira, 346 ereduak nahitaez aurkeztu behar ordenagailuz irakur daitekeen euskarrian.

3 AITORPENAREN LABURPENA

Atal honetako laukietan, orrietan (edo euskarrian) jarritako datuen laburpena eman behar da, ondoren azalduko den bezala:

"Hartzaileen kopurua, gutzira" laukia: Barruko orri guztietan (edo euskarrian) jasotako hartukizunen (erregistroen) gutzirako kopurua zehaztu behar da, hartukizun gakoak kontuan hartu gabe. Hartzaile bat behin baino gehiagotan agertzen bada barruko orrietan (hartukizun gako batekin zein batzuekin), zenbat aldiz agertzen den, hainbat aldiz konputatuko da.

"Dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzen zenbatekoa" laukia: Aitorpenaren ekitaldian ordaindutako dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzen zenbatekoa adierazi behar da. Zenbateko hau barruko orrietan A eta B gakoekin jasotako kopuruen gutzirako batura izan behar da.

4 ZIGILUA ETA SINADURA

Zigilua eta sinadura berriazko eremuan jarri behar dira; gainera sinatzailearen izen-abizenak eta kargua edo enplegua idatzi behar dira.

5 SARRERA ERREGISTROA

Eremu hau Arabako Foru Aldundiko Ogasun Zuzendaritzako Zergadunekiko Harremanetarako Zerbitzuak bete behar du.

Barruko orriak

OHAR GARRANTZITSUA: Barruko orri bakoitzean hartukizun gako bateko hartzaileak jaso behar dira.

ORRIBURUA

"Aitorzailearen IFZ" laukia. Erakunde aitorzailearen identifikazio fiskaleko zenbakia (IFZ) idatzi behar da.

"Ekitaldia" laukia. Aitorpenaren ekitaldiaren azken bi zifrak jarri behar dira.

"Orri zk." laukia. Barruko orri bakoitzaren hurrenkeraren zenbakia eta aitorpena osatzen duten orrien gutzirako kopurua adierazi behar dira (Adibidez: aitorpenak 10 orri baditu, honela adieraziko dira: 1/10, 2/10, ..., 10/10).

Instrucciones para cumplimentar el modelo 346

IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE LAS PERSONAS FISICAS

Subvenciones, indemnizaciones o ayudas derivadas del ejercicio de actividades agrícolas, ganaderas o forestales

DECLARACIÓN INFORMATIVA ANUAL

El modelo 346 se compone de una hoja-resumen y de hojas interiores de perceptores. La hoja-resumen deberá ser cumplimentada y presentada, en todo caso, cualquiera que sea la modalidad de presentación de las hojas interiores: en papel (modalidad impresa) o en soporte directamente legible por ordenador.

Están obligadas a presentar el modelo 346, las entidades públicas o privadas que concedan o reconozcan subvenciones, indemnizaciones o ayudas a personas físicas, entidades en régimen de atribución de rentas o sociedades perceptoras titulares de actividades agrícolas, ganaderas o forestales, derivadas del ejercicio de dichas actividades, durante el ejercicio objeto de la presente declaración, bien sea como concedentes de las mismas o como encargadas de su pago por cuenta de otras entidades o instituciones.

A los efectos de su inclusión en el modelo 346, las subvenciones o indemnizaciones, se entenderán satisfechas el día en que se expida la correspondiente orden de pago. De no existir orden de pago, se entenderán satisfechas cuando se efectúe el pago.

Hoja Resumen

1 IDENTIFICACIÓN

- a) Deberá adherir las etiquetas identificativas que facilita la Dirección de Hacienda en el espacio reservado al efecto.
- b) Sólo si, excepcionalmente, no dispone de las citadas etiquetas, consignará los restantes datos identificativos en los espacios correspondientes de este apartado.

2 EJERCICIO Y TIPO DE PRESENTACIÓN

- a) Ejercicio.- Se consignarán las cuatro cifras del ejercicio al que corresponde la declaración.
- b) Declaración complementaria.- Se cumplimentará este apartado única y exclusivamente cuando la presentación de la declaración tenga por objeto incluir percepciones que, debiendo haber sido incluidas en otra declaración del mismo ejercicio presentada con anterioridad, hubieran sido totalmente omitidas en la misma. En este supuesto se marcará con una "X" la casilla denominada "Declaración complementaria".

Las rectificaciones de los datos erróneos o incorrectos, así como la subsanación de los datos incompletos incluidos en las declaraciones presentadas, no darán lugar a la presentación de declaraciones complementarias, sino que se comunicará esta circunstancia al Negociado de Retenciones de la Sección del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas de la Diputación Foral de Alava.

- c) Modalidad de presentación.- Marcará con una "X" la/s casilla/s correspondiente/s. Debe especificar si la presentación se realiza en impreso o en soporte.

Atención: Será obligatoria la presentación del modelo 346 en soporte legible por ordenador cuando la relación contenga más de 100 perceptores.

3 RESUMEN DE LA DECLARACIÓN

En las diferentes casillas de este apartado se hará constar el resumen de los datos consignados en las hojas (o en el soporte), con arreglo a la siguiente distribución:

Casilla "Nº total de perceptores": Consigne el número total de percepciones (registros) relacionados en todas las hojas interiores (o en el soporte), con independencia de las claves de percepción a que correspondan. Si un mismo perceptor figura más de una vez en las hojas interiores (en la misma o en diferente clave de percepción), se computarán tantos perceptores como veces aparezca relacionado.

Casilla "Importe de las subvenciones indemnizaciones o ayudas": Deberá consignar las subvenciones indemnizaciones o ayudas satisfechas o abonadas en el ejercicio objeto de la presente declaración, cuantía que debe coincidir con la suma total de las cantidades reflejadas en las hojas interiores en las claves A y B.

4 SELLO Y FIRMA

En el espacio reservado para el sello y firma se consignarán ambos y, además, el nombre, apellidos y cargo o empleo del firmante.

5 REGISTRO DE ENTRADA

Espacio a cumplimentar por el Servicio de Relación con los Contribuyentes de la Dirección de Hacienda de la Diputación Foral de Alava.

Hojas interiores

IMPORTANTE: Cada hoja interior será utilizada, exclusivamente, para perceptores que pertenezcan a una sola clave de percepción.

ENCABEZAMIENTO DE LA HOJA.

Casilla "NIF del declarante". Se consignará el Número de Identificación Fiscal (NIF) de la entidad declarante.

Casilla "Ejercicio". Se consignarán las dos últimas cifras del ejercicio al que corresponde la presente declaración.

Casilla "Hoja nº". Se consignará el número de orden de cada una de las hojas interiores y el número total de hojas que se incluyen en la declaración (ejemplo: si la declaración consta de 10 hojas interiores, en cada una de ellas se indicará: 1/10, 2/10, ..., 10/10).

HARTZAILEEN ZERRENDA

"IFZ" laukia. Hartzaile bakoitzaren identifikazio fiskaleko zenbakia (IFZ) jarri behar da, identifikazio fiskaleko zenbakiaren inguruko betebeharrak eta haren osatzailea arautu dituen urtarrilaren 8ko 71/2008 Foru Dekretuan ezarritako erregelaren arabera (ALHAO, 88. zk., abuztuaren 4koa).

Hartzailea errenta egoketaren araubidean dagoen erakundea bada (ondasun erkidegoa, sozietate zibila, jaraunspen banatugabea, etab...), beraren IFZ jarri behar da.

"Abizenak eta izena edo sozietatearen izena" laukia.

a) Pertsona fisikoa bada, honela idatzi behar dira izen-abizenak: lehenengo abizena, gero bigarrena eta azkenik izen osoa, hurrenkera honexetan. 14 urtetik behar bada, eremu honetan beraren izen-abizenak idatzi behar dira.

b) Errenta egoketaren araubideko erakundea bada (ondasun erkidegoa, sozietate zibila, jaraunspen banatugabea, etab...), erakundearen izen osoa idatzi behar da, anagramarik gabe.

"Probintziaren kodea" laukia. Hartzailearen egoitza dagoen probintziari dagokion kodea jarri behar da.

Hartzailea Espainiako egoiliarra bada, edo Espainiako lurraldean establezimendu iraunkorraren bidez ari den ez-egoiliarra, haren egoitza dagoen probintziari dagokion bi digituak jarri behar dira; hona zerrenda:

01 ALAVA	10 CACERES	19 GUADALAJARA	28 MADRID	37 SALAMANCA	46 VALENCIA
02 ALBACETE	11 CADIZ	20 GIPUZKOA	29 MALAGA	38 S.C. TENERIFE	47 VALLADOLID
03 ALICANTE	12 CASTELLON	21 HUELVA	30 MURCIA	39 CANTABRIA	48 BIZKAIA
04 ALMERIA	13 CIUDAD REAL	22 HUESCA	31 NAVARRA	40 SEGOVIA	49 ZAMORA
05 AVILA	14 CORDOBA	23 JAEN	32 ORENSE	41 SEVILLA	50 ZARAGOZA
06 BADAJOZ	15 CORUÑA	24 LEON	33 ASTURIAS	42 SORIA	
07 BALEARES	16 CUENCA	25 LLEIDA	34 PALENCIA	43 TARRAGONA	
08 BARCELONA	17 GIRONA	26 RIOJA, LA	35 PALMAS, LAS	44 TERUEL	
09 BURGOS	18 GRANADA	27 LUGO	36 PONTEVEDRA	45 TOLEDO	

Hartzailea Espainiako lurraldean establezimendu iraunkorrik ez duen ez-egoiliarra bada, herrialde kodea "99XXX" izan behar da, "XXX" egoitza dagoen herrialdearen kodea dela. Herrialdeen kodeak 296 ereduaren ageri dira (Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zergadunek haren kargapean dauden zenbait errenta direla-eta egindako atxikipenen eta konturako sarrerren urteko laburpena).

"Gakoa" laukia. Orriko hartukizunei dagokien gakoa idatzi behar da, jarraibide hauen amaiera jasotakoan artean bidezkoa hautatuta.

"Mota" laukia. Ordaindutako dirulaguntza, kalte-ordain edo laguntza motari dagokion zenbakia idatzi behar da; hona zerrenda:

- 1.- Dirulaguntza arruntak eta kalte-ordainak.
- 2.- Kapital dirulaguntzak.
- 3.- Hartzailearen nekazaritza edo abeltzaintzako jardueraren zirkulatuazaleko ondare elementuek jasaten dituzten kalteengatik ordainak edo laguntzak.
- 4.- Hartzailearen nekazaritza edo abeltzaintzako jardueraren ibilgutuko ondare elementuek jasaten dituzten kalteengatik ordainak edo laguntzak.
- 5.- Jarduerari guztiz edo zati batean uzteagatik kalte-ordainak edo laguntzak.
- 6.- Aurreen zehaztu ez diren beste dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntza batzuk.

"Kontzeptua" laukia. Ordaindutako dirulaguntza, kalte-ordain edo laguntzaren izendazioa idatzi behar da; esaterako: mahastizaintzari behin betiko uzteagatik laguntza, makinak erosteko laguntza...

"Aitorzailearen izena" laukia

Aitorzailearen izena zehaztu behar da aitorpenaren bildutako dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzekiko.

Ondoko gakoetako bat hautatu behar da:

- 1 Norberaren izenean.
- 2 Hirugarrenen izenean.

"Ordaindutako zenbatekoa" laukia. Hartzaile bakoitzari urtean ordaindutako dirulaguntza, kalte-ordain edo laguntzaren guztirako zenbatekoa idatzi behar da, zehazki gabe.

Aitorpenaren ekitaldian pertsona edo erakunde bati hainbat kontzepturen ziozko dirulaguntza edo kalte-ordain eman bazaizkio, hainbat erregistrotan banakatu behar dira, erregistro bakoitzean kontzeptu bateko dirulaguntza edo kalte-ordainak jasota.

Aurreko ekitaldian bidegabe hartzeagatik edo behar baino gehiago hartzeagatik hartzaileek oraino ekitaldian itzultako dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzen kasuan, guztirako zenbatekoaren aurrean "N" idatzi behar da.

"Sortzapenaren ekitaldia" laukia.

A) Lauki hau kasu honetan soilik bete behar da: aitorpenaren ekitaldian aurreko ekitaldi batean sortutako dirulaguntza, kalte-ordain edo laguntzaren bat ordaindu bada. Hala denean, aurrean azalduetako datuez gainera errentak sortu ziren ekitaldiaren lau zifrak ere idatzi behar dira.

Pertsona edo erakunde bati hainbat ekitaldian sortutako dirulaguntza, kalte-ordain edo laguntzak ordaindu bazaizkio, haien zenbatekoa hainbat idaztoharretan (erregistrotan) banakatu behar da, bakoitzean ekitaldi bateko kontzeptu bereko dirulaguntzak edo kalte-ordainak soilik jasota.

B) Halaber, kasu honetan ere bete behar da: 346 ereduaren aurreko ekitaldian bidegabe hartzeagatik edo behar baino gehiago hartzeagatik hartzaileek oraino ekitaldian itzultako dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzei buruzko datuak jasotzen badira.

RELACION DE PERCEPTORES

Casilla "NIF". Se consignará el Número de Identificación Fiscal (NIF) de cada perceptor de acuerdo con las reglas previstas en el Decreto Foral 71/2008 de 8 de julio, que regula las obligaciones relativas al número de identificación fiscal y su composición (BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava número 88 de 4 de agosto).

Si el perceptor es una entidad en régimen de atribución de rentas (comunidades de bienes, sociedades civiles, herencias yacentes, etc...), se consignará el NIF correspondiente a la misma.

Casilla "Apellidos y nombre o Razón social":

a) Para personas físicas se consignará el primer apellido, el segundo apellido y el nombre completo, en este mismo orden. Si el perceptor es menor de 14 años, se consignarán en este campo los apellidos y nombre del menor de 14 años.

b) Para entidades en régimen de atribución de rentas (comunidades de bienes, sociedades civiles, herencias yacentes, etc...), se consignará la denominación completa de la entidad, sin anagramas.

Casilla "Código Provincia". Se hará constar el correspondiente al domicilio del perceptor.

En el caso de residentes en territorio español o de no residentes que operen en dicho territorio mediante establecimiento permanente, se indicarán en las dos primeras posiciones de esta casilla los dos dígitos que correspondan a la provincia del domicilio del perceptor según la relación siguiente:

Tratándose de no residentes sin establecimiento permanente en territorio español, se consignará como código país "99XXX", siendo "XXX" el código del país de residencia, de acuerdo con las claves de países que figuran en el modelo 296 de resumen anual de retenciones e ingresos a cuenta efectuados en relación con determinadas rentas sujetas al Impuesto sobre la Renta de no residentes obtenidas por contribuyentes dedicho impuesto sin establecimiento permanente.

Casilla "Clave". Se consignará la clave que corresponda a las percepciones incluidas en la hoja según la declaración de claves alfabéticas, que se incluyen al final de las presentes instrucciones.

Casilla "Tipo". Se consignará el número que corresponda a la subvención indemnización o ayuda satisfecha o abonada, de acuerdo a las siguientes claves:

- 1.- Subvenciones corrientes e indemnizaciones.
- 2.- Subvenciones de capital.
- 3.- Indemnizaciones o ayudas por daños sufridos en elementos patrimoniales pertenecientes al circulante de la actividad agrícola o ganadera del perceptor.
- 4.- Indemnizaciones o ayudas por daños sufridos en elementos patrimoniales pertenecientes al inmovilizado de la actividad agrícola o ganadera del perceptor.
- 5.- Indemnizaciones o ayudas por cese o abandono, total o parcial, de la actividad.
- 6.- Otras subvenciones, indemnizaciones o ayudas no especificadas anteriormente.

Casilla "Concepto". Se consignará la denominación que corresponda a la subvención indemnización o ayuda satisfecha o abonada, por ejemplo: abandono definitivo de viñedo, adquisición de maquinaria...)

Casilla "Carácter intervención "

Se consignará el carácter con el que interviene el declarante en relación con las subvenciones, indemnizaciones o ayudas incluidas en la declaración.

Se consignará el código que corresponda según la siguiente relación :

- 1 En nombre propio.
- 2 En nombre de terceros.

Casilla "Importe satisfecho o abonado". Se consignará el importe íntegro anual de la subvención, indemnización o ayuda efectivamente satisfecha o abonada a cada perceptor, sin signo.

Si en el ejercicio a que se refiere esta declaración se hubieran satisfecho a una misma persona o entidad subvenciones o indemnizaciones por distintos conceptos deberá desglosarse en varios apuntes (registros) de forma que cada uno de ellos refleje únicamente subvenciones o indemnizaciones que correspondan a un mismo concepto.

Se consignará una "N" previamente al importe íntegro, en el caso de cantidades reintegradas por sus perceptores en el ejercicio que correspondan a subvenciones, indemnizaciones o ayudas indebidas o excesivamente percibidas en ejercicios anteriores.

Casilla "Ejercicio devengo".

A) Se cumplimentará esta casilla exclusivamente en los supuestos en que habiendo satisfecho en el ejercicio objeto de la presente declaración subvenciones indemnizaciones o ayudas del devengo de las mismas corresponda a ejercicios anteriores. En estos casos, además de cumplimentar los datos anteriores, se consignarán las cuatro cifras del ejercicio al que corresponde el devengo de dichas rentas.

Cuando se hayan satisfecho a una misma persona o entidad subvenciones indemnizaciones o ayudas, cuyo devengo se hubiera producido en diferentes ejercicios, el importe de dichas percepciones, deberá desglosarse en varios apuntes (registros), de forma que cada uno de ellos refleje únicamente subvenciones o indemnizaciones que correspondan a un mismo ejercicio y a un mismo concepto.

B) Asimismo, se cumplimentará este campo cuando se incluyan en el modelo 346 los datos relativos a cantidades reintegradas por sus perceptores en el ejercicio que correspondan a subvenciones, indemnizaciones o ayudas indebidas o excesivamente percibidas en ejercicios anteriores.

Hala gertatuz gero, itzulketa bakoitza bidegabeko edo gehiegizko kopuruarekin ordaindutako dirulaguntza, kalte-ordain edo laguntza 346 ereduaren jaso zen gako eta mota berekin agertu behar da, "N" jarri behar da eta "Sortzapenaren ekitaldia" eremuan itzultako kopuruak sortu ziren urtea zehaztu behar da. Pertsona edo erakunde batek hainbat ekitalditan sortutako dirulaguntza, kalte-ordain edo laguntzak itzuli baditu, haien zenbatekoa hainbat erregistrotan banakatu behar da: ekitaldi bakoitzeko dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzak erregistro batean jaso behar dira.

AURKEZTEKO LEKUA ETA EPEALDIA

Urte batean ordaindutako dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzei buruzko aitorten informatiboaren 346 ereduaren inprimakia hurrengo urteko urtarrileko egutegiko lehen hogeita bost egunetan aurkeztu behar da. Inprimakia Arabako Foru Aldundiko Ogasun Zuzendaritzako Zergaduneko Harremanetarako Zerbitzuan aurkeztu behar dira.

Ordenagailuz irakur daitekeen euskarrian, aldiz, urte batean ordaindutako dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzei buruzko aitorten informatiboaren 346 ereduaren hurrengo urteko urtarrileko egutegiko lehen hogeita hamar egunetan aurkeztu behar da.

346 EREDUAN ERABILI BEHARREKO HARTUKIZUN GAKOAK

A gakoa: PFEZETIK SALBUETSITAKO DIRULAGUNTZAK, KALTE-ORDAINAK ETA LAGUNTZAK.

Gako hau aitortenaren ekitaldian indarrean dagoen PFEZI buruzko araudiaren arabera haren kargatik salbuetsita dauden dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzak ordaindu zaizkien hartzaile guztiei dagokie.

Gako honekin ondokoak jaso behar dira:

- a) Europar Batasunaren nekazaritzako politikaren laguntza hauek:
 - 1.- Mahastizaintzari behin betiko uzteagatikoa laguntza.
 - 2.- Sagarrondoak erauzteagatikoa saria.
 - 3.- Bananondoak erauzteagatikoa saria.
 - 4.- Esnegintzari behin betiko uzteagatikoa laguntza.
- b) Sute, uholde edo beheratzearen suntsitutako enpresa jardueretarako ondare elementuak konpontzeko jasotzen diren laguntza publikoak.
- c) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 29ko 3/2007 Foru Arauko 9. artikuluan aipatzen diren gainerako dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntza salbuetsi guztiak (ALHAO, 18. zk., 2007ko azaroaren 12koa).

B gakoa: GAINERAKO DIRULAGUNTZA, KALTE-ORDAIN ETA LAGUNTZAK.

Gako hau A gakoan bildutako dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzak ez beste batzuk ordaindu zaizkien hartzaileei dagokie.

En estos supuestos se relacionará bajo la misma clave y tipo bajo los cuales se incluyó en su día en el modelo 346 la subvención, indemnización o ayuda indebida o excesivamente satisfecha, consignando una "N" y haciendo constar en el campo "Ejercicio devengo" el año en el que se hubieran devengado originariamente las percepciones reintegradas. Cuando se hayan producido reintegros procedentes de una misma persona o entidad que correspondan a subvenciones, indemnizaciones o ayudas originariamente devengadas en varios ejercicios, su importe deberá desglosarse en varios ejercicios, de forma que cada uno de ellos refleje exclusivamente reintegros de subvenciones, indemnizaciones o ayudas correspondientes a un mismo ejercicio.

LUGAR Y PLAZO DE PRESENTACION

La presentación del modelo 346 en la modalidad de impreso se realizará en los veinticinco primeros días naturales del mes de Enero de cada año, en relación con las subvenciones indemnizaciones o ayudas satisfechas o abonadas en el año natural inmediato anterior. La presentación se efectuará en el Servicio de Relación con los Contribuyentes de la Dirección de Hacienda de la Diputación Foral de Alava.

La presentación del modelo 346 en soporte directamente legible por ordenador se realizará en los 30 primeros días naturales del mes de enero de cada año, en relación con las subvenciones indemnizaciones o ayudas satisfechas o abonadas en el año natural inmediato anterior.

CLAVES DE PERCEPCION A UTILIZAR EN LA CUMPLIMENTACION DEL MODELO 346

Clave A: SUBVENCIONES INDEMNIZACIONES O AYUDAS EXENTAS EN EL IRPF

Bajo esta clave se relacionarán todos aquellos perceptores a quienes se hayan satisfecho subvenciones o indemnizaciones que, de acuerdo a la normativa vigente en el IRPF del ejercicio al que corresponde la presente declaración, estén exentas.

Deben incluirse en esta clave:

- a) La percepción de las siguientes ayudas de la política agraria comunitaria:
 - 1.- Abandono definitivo del cultivo del viñedo.
 - 2.- Prima al arranque de plantaciones de manzanos.
 - 3.- Prima al arranque de plataneras.
 - 4.- Abandono definitivo de la producción lechera.
- b) La percepción de ayudas públicas que tengan por objeto reparar la destrucción, por incendio, inundación o hundimiento, de elementos patrimoniales afectos al ejercicio de actividades empresariales.
- c) Resto de subvenciones, indemnizaciones o ayudas exentas, a que se refiere el artículo 9 de la Norma Foral 3/2007, de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas. (BOTHA.nº 18 de 12 de noviembre de 2007)

Clave B: RESTO DE SUBVENCIONES, INDEMNIZACIONES O AYUDAS.

En esta clave se relacionarán todos aquellos perceptores a quienes se hayan satisfecho subvenciones indemnizaciones o ayudas distintas de las consignadas en la "Clave A" anterior.

II. eranskina

346 EREDUAREN ORDENAGAILUZ ZUZENEAN IRAKURTZEKO MODUKO EUSKARRIAREN DISEINU FISIKO ETA LOGIKOAK

Nekazaritza, abeltzaintza edo basogintzako jarduerak direla eta urtean emandako dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzei buruzko aitorten informatiboaren (346 eredu) ordenagailuz irakurtzeko moduko euskarriek ezaugarri hauek eduki behar dituzte:

- A) EUSKARRI MAGNETIKOEN EZAUGARRIAK
 - Mota: CD-R (Compact Disc Recordable), 12 cm-koa.
 - Edukiera: 700 MB gehienez.
 - Formatua: ISO/IEC DIS 9660:1999, Joliet luzapenarekin zein hura gabe.
 - Saio anitz: ez.
- B) DISEINU LOGIKOAK

ERREGISTROEN DESKRIPZIOA

Aitortzaile bakoitzeko bi erregistro mota ezberdin jarriko dira, lehen zuriuneagatik bereizten direnak, ondoko irizpideei jarraituz:

1 mota: Aitortzailearen erregistroa: Identifikazio datuak eta aitortpenaren laburpena. Foru agindu honen eranskinetako eta atal hauetan geroago agertuko diren erregistro motetatik 1 motako erregistroaren diseinua.

2 mota: Hartzailearen erregistroa. Foru agindu honen eranskinetako eta atal hauetan geroago agertuko diren erregistro motetatik 2 motako erregistroaren diseinua.

Aurkezpenaren hurrenkera erregistro motaren arabera izango da; 1 motako erregistro bakarra egongo da eta aitortpenean jasotzen diren hartzaile beste 2 motako erregistro.

Eremu alfazenbakizko eta alfabetiko guztiak ezkerrean lerrotatu behar dira eta eskuinean hutsik utzi; letra larritz idatzi behar da eta ezin da erabili ez karaktere berezirik ez azentudun bokalik.

Hizkuntzaren karaktere berezietarako ISO-8859-1 kodifikazioa erabiliko da. Horrela, "Ñ" letrak ASCII 209 (Hex. D1) balioa izango du eta "Ç" (ze gakoduna) letrak ASCII 199 (Hex. C7).

Zenbakizko eremu guztiak eskuinean lerrotaturik eta ezkerrean zeroz beteta aurkeztu behar dira, zeinurik gabe eta paketatuta gabe.

Eremu guztiek izan behar dute edukia, eremuaren deskripzioan besterik adierazi ezean. Edukirik ez badute, zenbakizko eremuetan zeroak jarri behar dira eta alfabetikoak eta alfazenbakizkoak hutsik utzi behar dira.

346 ereduaren jasotzen diren dirulaguntza, kalte-ordain edo laguntzak, hartzaile bati ordainduak, hartukizun gako edo mota desberdinetakoak badira, gako eta mota bateko dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntza guztiak erregistro bakar batean jaso behar dira; beraz, gako edo mota beste erregistro bete behar dira.

346 EREDUA

A.- 1 MOTAKO ERREGISTROA: AITORTZAILEAREN ERREGISTROA.
(ZURIUNEAK, IZAERA ETA DESKRIPZIOA)

ZURIUNEAK IZAERA	DESKRIPZIOA
1 Zenbakizkoa	ERREGISTRO MOTA "1", aldaezina.
2-4 Zenbakizkoa	AITORTPEN EREDUA "346", aldaezina.
5-8 Zenbakizkoa	EKITALDIA Aitortpenaren zerga ekitaldiaren lau zifrak.

Anexo II

DISEÑOS FÍSICOS Y LÓGICOS PARA LA PRESENTACIÓN DEL MODELO 346 EN SOPORTE DIRECTAMENTE LEGIBLE POR ORDENADOR

Los soportes directamente legibles por ordenador para la presentación de la declaración informativa anual de subvenciones, indemnizaciones o ayudas derivadas del ejercicio de actividades agrícolas, ganaderas o forestales (modelo 346), habrán de cumplir las siguientes características:

- A) CARACTERÍSTICAS DE LOS SOPORTES MAGNÉTICOS
 - Tipo: CD-R (Compact Disc Recordable) de 12 cm.
 - Capacidad: hasta 700 MB.
 - Formato ISO/IEC DIS 9660:1999, con extensión o sin extensión Joliet.
 - No multisesión.
- B) DISEÑOS LÓGICOS

DESCRIPCIÓN DE LOS REGISTROS

Para cada declarante se incluirán dos tipos diferentes de registro, que se distinguen por la primera posición, con arreglo a los siguientes criterios:

Tipo 1: Registro del declarante: Datos identificativos y resumen de la declaración. Diseño de tipo de registro 1 de los recogidos más adelante en estos mismos apartados y Anexo de la presente Orden Foral.

Tipo 2: Registro de receptor. Diseño de tipo de registro 2 de los recogidos más adelante en estos mismos apartados y Anexo de la presente Orden Foral.

El orden de presentación será el del tipo de registro, existiendo un único registro del tipo 1 y tantos registros del tipo 2 como perceptores.

Todos los campos alfanuméricos y alfabéticos se presentarán alineados a la izquierda y rellenos de blancos por la derecha, en mayúsculas sin caracteres especiales, y sin vocales acentuadas.

Para los caracteres específicos del idioma se utilizará la codificación ISO-8859-1. De esta forma la letra "Ñ" tendrá el valor ASCII 209 (Hex. D1) y la "Ç" (cedilla mayúscula) el valor ASCII 199 (Hex. C7).

Todos los campos numéricos se presentarán alineados a la derecha y rellenos a ceros por la izquierda sin signos y sin empaquetar.

Todos los campos tendrán contenido, a no ser que se especifique lo contrario en la descripción del campo. Si no lo tuvieran, los campos numéricos se rellenarán a ceros y tanto los alfanuméricos como los alfabéticos a blancos.

Cuando deban relacionarse en el modelo 346 subvenciones, indemnizaciones o ayudas satisfechas a un mismo receptor que correspondan a diferentes claves o tipos de percepción, deberán cumplimentarse tantos registros como sea necesario, de forma que cada uno de ellos refleje exclusivamente los datos de las subvenciones, indemnizaciones o ayudas correspondientes a una misma clave y tipo.

MODELO 346

A. TIPO DE REGISTRO 1: REGISTRO DE DECLARANTE.

(POSICIONES, NATURALEZA Y DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS)

POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS
1	Numérico	TIPO DE REGISTRO. Constante número '1'.
2-4	Numérico	MODELO DECLARACIÓN. Constante '346'.
5-8	Numérico	EJERCICIO. Las cuatro cifras del ejercicio fiscal al que corresponde la declaración.

ZURIUNEAK IZAERA	DESKRIPZIOA	POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS
9-17	Alfazenbakizkoa AITORTZAILEAREN IFZ Aitortzailearen IFZ adierazi behar da. Eremu hau eskuinaldean lerrokatu behar da, azken zuriunean kontrol karakterea jarri behar da eta ezkerreko zuriuneetan zeroak idatzi behar dira, identifikazio fiskaleko zenbakiaren inguruko betebeharrak eta haren osaera arautu dituen uztailaren 8ko 71/2008 Foru Dekretuan ezarritako erregelaren arabera (ALHAO, 88. zk., abuztuaren 4koa).	9-17	Alfanumérico	N.I.F. DEL DECLARANTE. Se consignará el N.I.F. del declarante. Este campo deberá estar ajustado a la derecha, siendo la última posición el carácter de control y rellenando con ceros las posiciones de la izquierda, de acuerdo con las reglas previstas en el Decreto Foral 71/2008 de 8 de julio, que regula las obligaciones relativas al número de identificación fiscal y su composición (BOTHA nº 88 de 4 de agosto).
18-57	Alfazenbakizkoa AITORTZAILEAREN IZENA EDO SOZIE-TATEAREN IZENA Sozietatearen izena idatzi behar da, osorik eta anagramarik gabe. Eremu honetan inolaz ere ezin da jarri merkataritzako izenik.	18-57	Alfanumérico	DENOMINACIÓN O RAZÓN SOCIAL DEL DECLARANTE Se consignará la razón social completa, sin anagrama. En ningún caso podrá figurar en este campo un nombre comercial.
58	Alfabetikoa EUSKARRI MOTA Gako hauetako bat jarri behar da: C: Informazioa CD-R euskarrian aurkezten bada. T: Telematikoki aurkezten bada.	58	Alfabetico	TIPO DE SOPORTE. Se cumplimentará una de las siguientes claves: C: Si la información se presenta en CD-R. T: Transmisión telemática.
59-107	Alfazenbakizkoa HARREMANETARAKO PERTSONA Harremanetarako pertsonaren datuak. Eremu honetan bi atal daude: 59-67 TELEFONOA: 9 zuriuneko zenbakizko eremua. 68-107 ABIZENAK ETA IZENA: Honela idatzi behar dira: lehenengo abizena, tarte bat, bigarren abizena, tarte bat, eta azkenean izen osoa, hurrenkera honexetan nahitaez.	59-107	Alfanumérico	PERSONA CON QUIÉN RELACIONARSE Datos de la persona con quién relacionarse. Este campo se subdivide en dos: 59-67 TELÉFONO: Campo numérico de 9 posiciones. 68-107 APELLIDOS Y NOMBRE: Se consignará el primer apellido, un espacio, el segundo apellido, un espacio y el nombre completo, necesariamente en este orden.
108-120	Zenbakizkoa AITORPENAREN IDENTIFIKAZIO ZENBAKIA Aitorpenaren identifikazio zenbakia idatzi behar da. 13 zuriuneko zenbakizko eremua. Zenbaki sekuentziala izan behar da, eta lehenengo hiru digituak 346 izan behar dira (ereduaren kodea).	108-120	Numérico	NUMERO IDENTIFICATIVO DE LA DECLARACION. Se consignará el número identificativo correspondiente a la declaración. Campo de contenido numérico de 13 posiciones. El número identificativo que habrá de figurar, será un número secuencial cuyos tres primeros dígitos se corresponderán con el código 346.
121-122	Alfabetikoa AITORPEN OSAGARRIA EDO ORDEZKOA Aparteko kasuetan, bigarren aitorpena edo ondoko besteren bat aurkeztuz gero, eremu hauetako bat bete behar da nahitaez: 121 AITORPEN OSAGARRIA: Aitorpen berriaren xedea lehenago aurkezturiko ekitaldi bereko beste aitorpen batean agertu behar izan arren bertan oso-osorik jarri gabe geratu ziren hartukizunak sartzea bada, "C" jarriko da. 122 ORDEZKO AITORPENA: Aitorpena ekitaldi bereko aurreko beste aitorpen bat oso-osorik deuseztatu eta ordezkatzeko aurkeztu bada, "S" jarri behar da. Ordezko aitorpen batek aurreko aitorpen bakar bat baino ezin du baliogabetu.	121-122	Alfabetico	DECLARACION COMPLEMENTARIA O SUSTITUTIVA. En el caso excepcional de segunda o posterior presentación de declaraciones, deberá cumplimentarse obligatoriamente uno de los siguientes campos: 121 DECLARACIÓN COMPLEMENTARIA.: Se consignará una "C" si la presentación de esta declaración tiene por objeto incluir percepciones que, debiendo haber figurado en otra declaración del mismo ejercicio presentada anteriormente, hubieran sido completamente omitidas en la misma. 122 DECLARACIÓN SUSTITUTIVA: Se consignará una "S" si la presentación tiene como objeto anular y sustituir completamente a otra declaración anterior, del mismo ejercicio. Una declaración sustitutiva sólo puede anular a una única declaración anterior.

ZURIUNEAK IZAERA	DESKRIPZIOA	POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS
123-135 Zenbakizkoa	<p>AURREKO AITORPENAREN IDENTIFIKAZIO ZENBAKIA</p> <p>“Aitorpen osagarria” eremuan “C” jarri bada edo “Ordezko aitorpena” eremuan “S”, ordeztutako edo osotutako aitorpenaren identifikazio zenbakia adierazi behar da.</p> <p>13 zuriuneko zenbakizko eremua.</p> <p>Gainerako kasuetan ZEROAK idatzi behar dira.</p>	123-135	Numérico	<p>NUMERO IDENTIFICATIVO DE LA DECLARACIÓN ANTERIOR.</p> <p>En el caso de que se haya consignado una “C” en el campo “Declaración complementaria” o se haya consignado “S” en el campo “Declaración sustitutiva”, se consignará el número identificativo correspondiente a la declaración a la que sustituye o complementa.</p> <p>Campo de contenido numérico de 13 posiciones.</p> <p>En cualquier otro caso deberá rellenarse a CEROS.</p>
136-144 Zenbakizkoa	<p>HARTZAILEAK, GUZTIRA</p> <p>Erakunde aitortzaileak 2 motako xehetasun erregistroan jasotako hartzaileen guztirako kopurua adierazi behar da. Hartzaile bat hainbat erregistrotan agertzen bada, agertzen den beste aldiz konputatu behar da. (2 motako erregistroen kopurua)</p>	136-144	Numérico	<p>NUMERO TOTAL DE PERCEPTORES</p> <p>Se consignará el número total de perceptores declarados en los registros de detalle de tipo 2 por la entidad declarante. Si un mismo perceptor figura en varios registros, se computará tantas veces como figure relacionado. (Número de registros de tipo 2)</p>
145-162 Alfazenbakizkoa	<p>DIRULAGUNTZA, KALTE-ORDAIN ETA LAGUNTZEN GUZTIRAKO ZENBATEKOA</p> <p>Eremu honetan bi atal daude:</p> <p>145 ZEINUA: eremu alfabetikoa; ordaindutako dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzen batura (1 motako erregistroko 146-162 zuriuneko) 0 (zero) baino gutxiago denean jarri behar da. Horrelakoetan “N” idatziko da; gainerako guztietan zuriunea hutsik utziko da.</p> <p>146-162 ZENBATEKOA: 17 zuriuneko zenbakizko eremua.</p> <p>Hartzailearen erregistroetako “ORDAIN-DUTAKO ZENBATEKOA” eremuan (81-94 zuriuneko) jasotako kopuruen guztirako batura adierazi behar da, zeinurik eta koma hamartarik gabe. Hartzaileen erregistroetako “ZEINUA” eremuan (2 motako erregistroko 80. zuriunea) “N” jarri bada, kopuru horiek minus zeinuarekin konputatu behar dira batura egitean.</p> <p>Zenbatekoak EUROTan eman behar dira. Eremu honetan bi atal daude:</p> <p>146-160 Dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzen zenbatekoaren zati osoa. Edukirik ez badu, zeroak jarri behar dira.</p> <p>161-162 Dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzen zenbatekoaren zati hamartarra. Edukirik ez badu, zeroak jarri behar dira.</p>	145-162	Alfanumérico	<p>IMPORTE TOTAL DE LAS SUBVENCIONES, INDEMNIZACIONES O AYUDAS.</p> <p>Este campo se subdivide en dos:</p> <p>145 SIGNO: campo alfabético que se cumplimentará cuando el resultado de la suma para obtener el importe total de las subvenciones, indemnizaciones o ayudas satisfechas (posiciones 146 a 162 de este registro de tipo 1) sea menor de 0 (cero). En este caso se consignará una “N”, en cualquier otro caso el contenido de este campo será un espacio.</p> <p>146-162 IMPORTE: Campo numérico de 17 posiciones.</p> <p>Se consignará, sin signo y sin coma decimal, la suma total de las cantidades reflejadas en los campos “IMPORTE SATISFECHO O ABONADO” (posiciones 81-94) correspondientes a los registros de perceptor. En el supuesto de que en el los registros de perceptor se hubiera consignado “N” en el campo SIGNO (Posición 80 del registro tipo 2), dichas cantidades se computarán con signo menos al totalizar los importes que deben reflejarse en esta suma.</p> <p>Los importes deben consignarse en EUROS. Este campo se subdivide en dos:</p> <p>146-160 Parte entera del importe de las subvenciones, indemnizaciones o ayudas, si no tiene contenido se consignará a ceros.</p> <p>161-162 Parte decimal del importe de las subvenciones, indemnizaciones o ayudas, si no tiene contenido se consignará a ceros.</p>
163-500	<p>HUTSIK</p> <p>* Zenbateko guztiak positiboak izan behar dira.</p> <p>* Edukirik gabeko zenbakizko eremuak zeroz bete behar dira.</p> <p>* Edukirik gabeko eremu alfazenbakizko eta alfabetikoak hutsik utzi behar dira.</p> <p>* Zenbakizko eremu guztiak eskuinean lerrokatu behar dira eta ezkerrean zeroz bete behar dira.</p>	163 500		<p>BLANCOS</p> <p>* Todos los importes serán positivos.</p> <p>* Los campos numéricos que no tengan contenido se rellenarán a ceros.</p> <p>* Los campos alfanuméricos/alfabéticos que no tengan contenido se rellenarán a blancos.</p> <p>* Todos los campos numéricos ajustados a la derecha y rellenos de ceros por la izquierda.</p>

ZURIUNEAK IZAERA	DESKRIPZIOA
	* Eremu alfazenbakizko eta alfabetiko guztiak ezkerrean lerrokatu behar dira eta eskuinaldean hutsik utzi, eta letra larriz idatzi behar da, karaktere berezirik gabe eta azentudun bokalik gabe, eremuaren deskripzioan kontrakorik azaldu ezean.

B.- 2 MOTAKO ERREGISTROA: HARTZAILEAREN ERREGISTROA
(ZURIUNEAK, IZAERA ETA DESKRIPZIOA)

ZURIUNEAK IZAERA	DESKRIPZIOA
1	Zenbakizkoa ERREGISTRO MOTA '2', aldaezina
2-4	Zenbakizkoa AITORPEN EREDUA "346", aldaezina.
5-8	Zenbakizkoa EKITALDIA 1 motako erregistroko zuriune hauetan jarritakoa idatzi behar da.
9-17	Alfazenbakizkoa AITORTZAILEAREN IFZ 1 motako erregistroko zuriune hauetan jarritakoa idatzi behar da.
18-26	Alfazenbakizkoa HARTZAILEAREN IFZ Hartzaileak Espainian emandako IFZ badauka, ondokoa adierazi behar da: Pertsona fisikoa bada, beraren IFZ jarri behar da, identifikazio fiskaleko zenbakiaren inguruko betebeharrak eta haren osaera arautu dituen uztailaren 8ko 71/2008 Foru Dekretuan ezarritako arauen arabera (ALHAO, 88. zk., abuztuaren 4koa). Hartzailea pertsona juridikoa edota errenta egozketaren araubideko erakundea bada (ondasun erkidegoa, sozietate zibila, jaraunspen banatugabea, etab.), haren identifikazio fiskaleko zenbakia jarri behar da. Eremu hau eskuinean lerrokatu behar da, kontrol karakterea azken zuriunean jarri behar da eta ezkerreko zuriuneak zeroz bete behar dira. Eremu honetan Espainian emandako IFZak bakarrik jar daitezke.
27-35	————— HUTSIK
36-75	Alfazenbakizkoa HARTZAILEAREN IZEN-ABIZENAK EDO SOZIETATEAREN IZENA a) Pertsona fisikoa bada, honela idatzi behar dira: lehen abizena, hutsune bat, bigarren abizena, hutsune bat eta izen osoa, hurrenkera honexetan nahitaez. 14 urtetik beherakoa bada, eremu honetan beraren izen-abizenak idatzi behar dira. b) Errenta egozketaren araubideko erakundea bada, sozietatearen izena idatzi behar da, osorik eta anagramarik gabe.
76-77	Zenbakizkoa PROBINTZIAREN KODEA Oro har, hartzailearen egoitza dagoen probintziari edo hiri autonomoari

POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS
		* Todos los campos alfanuméricos/alfabéticos ajustados a la izquierda y rellenos de blancos por la derecha, en mayúsculas, sin caracteres especiales y sin vocales acentuadas, excepto que se especifique lo contrario en la descripción del campo.

B. TIPO DE REGISTRO 2: REGISTRO DEL PERCEPTOR
(POSICIONES, NATURALEZA Y DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS)

POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS
1	Numérico	TIPO DE REGISTRO. Constante '2'
2-4	Numérico	MODELO DECLARACIÓN. Constante '346'.
5-8	Numérico	EJERCICIO. Consignar lo contenido en estas mismas posiciones del registro de tipo 1.
9-17	Alfanumérico	N.I.F. DEL DECLARANTE. Consignar lo contenido en estas mismas posiciones del registro de tipo 1.
18-26	Alfanumérico	N.I.F. DEL PERCEPTOR. Si el perceptor dispone de NIF asignado en España, se consignará: Si es una persona física se consignará el N.I.F. del perceptor de acuerdo con las reglas previstas en Decreto Foral 71/2008 de 8 de julio, que regula las obligaciones relativas al número de identificación fiscal y su composición (BOTHA nº 88 de 4 de agosto). Si el perceptor es una persona jurídica o una entidad en régimen de atribución de rentas (Comunidad de bienes, Sociedad civil, herencia yacente, etc.), se consignará el número de identificación fiscal correspondiente a la misma. Este campo deberá estar ajustado a la derecha, siendo la última posición el carácter de control y rellenando con ceros las posiciones a la izquierda. Sólo se cumplimentará con los NIF asignados en España.
27-35	—————	BLANCOS
36-75	Alfanumérico	APELLIDOS Y NOMBRE, RAZON SOCIAL O DENOMINACION DEL PERCEPTOR. a) Para personas físicas se consignará el primer apellido, un espacio, el segundo apellido, un espacio y el nombre completo, necesariamente en este mismo orden. Si el perceptor es menor de 14 años, se consignarán en este campo los apellidos y nombre del menor de 14 años. b) Tratándose de entidades en régimen de atribución de rentas, se consignará la razón social o denominación completa de la entidad, sin anagramas.
76-77	Numérico	CÓDIGO PROVINCIA. Con carácter general, se consignarán los dos dígitos numéricos que correspondan a

ZURIUNEAK IZAERA	DESKRIPZIOA
	dagozkion zenbakizko bi digituak jarri behar dira; hauexek dira kodeak:
ARABA	01 LEON 24
ALBACETE	02 LLEIDA 25
ALACANT	03 LUGO 27
ALMERIA	04 MADRIL 28
ASTURIAS	33 MALAGA 29
AVILA	05 MELILLA 52
BADAJOS	06 MURCIA 30
BARTZELONA	08 NAVARRA 31
BURGOS	09 OURENSE 32
CACERES	10 PALENTZIA 34
CADIZ	11 LAS PALMAS 35
KANTABRIA	39 PONTEVEDRA 36
CASTELLO	12 ERRIOXA 26
CEUTA	51 SALAMANCA 37
CIUDAD REAL	13 S.C.TENERIFE 38
KORDOBA	14 SEGOVIA 40
CORUÑA	15 SEVILLA 41
CUENCA	16 SORIA 42
GIRONA	17 TARRAGONA 43
GRANADA	18 TERUEL 44
GUADALAJARA	19 TOLEDO 45
GIPUZKOA	20 VALENTZIA 46
HUELVA	21 VALLADOLID 47
HUESCA	22 BIZKAIA 48
ILLES BALEARS	07 ZAMORA 49
JAEN	23 ZARAGOZA 50

78	Alfabetikoa	<p>HARTUKIZUNAREN GAKOA</p> <p>Dirulaguntza, kalte-ordain edo laguntza bakoitzari dagokion gako alfabetikoa jarri behar da; hona zerrenda:</p> <p>A Aitorpenaren ekitaldian indarrean dagoen Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko araudiaren arabera haren kargatik salbuetsita dauden dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzak.</p> <p>Gako honekin azaldu behar dira:</p> <p>a) Europar Batasunaren nekazaritzako politikaren laguntza hauek:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Mahastizaintzari behin betiko uzteagatikoa laguntza. 2.- Sagarrondoak erazteagatikoa saria. 3.- Bananondoak erazteagatikoa saria. 4.- Esnegintzari behin betiko uzteagatikoa laguntza. <p>b) Sute, uholde edo beheratzean sunsitutako enpresa jardueretarako ondare elementuak konpontzeko jasotzen diren laguntza publikoak.</p> <p>c) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 29ko 3/2007 Foru Arauko 9. artikuluan aipatzen diren gainerako dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntza salbuetsi guztiak (ALHAO, 18. zk., 2007ko azaroaren 12koa).</p> <p>B Aurreko dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzak ez beste batzuk.</p>
----	-------------	---

POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS
		la provincia o, en su caso, ciudad autónoma, del domicilio del perceptor, según la siguiente relación:
ÁLAVA	01	LEÓN 24
ALBACETE	02	LLEIDA 25
ALICANTE	03	LUGO 27
ALMERÍA	04	MADRID 28
ASTURIAS	33	MÁLAGA 29
ÁVILA	05	MELILLA 52
BADAJOS	06	MURCIA 30
BARCELONA	08	NAVARRA 31
BURGOS	09	OURENSE 32
CÁCERES	10	PALENCIA 34
CÁDIZ	11	PALMAS, LAS 35
CANTABRIA	39	PONTEVEDRA 36
CASTELLÓN	12	RIOJA, LA 26
CEÚTA	51	SALAMANCA 37
CIUDAD REAL	13	S.C.TENERIFE 38
CÓRDOBA	14	SEGOVIA 40
CORUÑA, A	15	SEVILLA 41
CUENCA	16	SORIA 42
GIRONA	17	TARRAGONA 43
GRANADA	18	TERUEL 44
GUADALAJARA	19	TOLEDO 45
GIPUZKOA	20	VALENCIA 46
HUELVA	21	VALLADOLID 47
HUESCA	22	BIZKAIA 48
ILLES BALEARS	07	ZAMORA 49
JAÉN	23	ZARAGOZA 50

78	Alfabetico	<p>CLAVE DE PERCEPCION.</p> <p>Se consignará la clave alfabética que corresponda en cada caso a la subvención, indemnización o ayuda de que se trate, según la siguiente relación:</p> <p>CLAVE A Subvenciones, indemnizaciones o ayudas que estén exentas del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, de acuerdo con la normativa reguladora de dicho impuesto vigente en el ejercicio al que corresponda la declaración.</p> <p>Deben incluirse en esta clave:</p> <p>a) La percepción de las siguientes ayudas de la política agraria comunitaria:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Abandono definitivo del cultivo del viñedo. 2.- Prima al arranque de plantaciones de manzanos. 3.- Prima al arranque de plataneras. 4.- Abandono definitivo de la producción lechera. <p>b) La percepción de ayudas públicas que tengan por objeto reparar la destrucción, por incendio, inundación o hundimiento, de elementos patrimoniales afectos al ejercicio de actividades empresariales.</p> <p>c) Resto de subvenciones, indemnizaciones o ayudas exentas, a que se refiere el artículo 9 de la Norma Foral 3/2007, de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas. (BOTHA.nº 18 de 12 de noviembre de 2007)</p> <p>CLAVE B Se consignará esta clave cuando se trate de subvenciones, indemnizaciones o ayudas distintas de las anteriores.</p>
----	------------	--

ZURIUNEAK IZAERA	DESKRIPZIOA	POSICIONES NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS
79	Zenbakizkoa HARTUKIZUN MOTA Mota bakoitzari dagokion gakoa jarri behar da; hona zerrenda: 1 Dirulaguntza arruntak. 2 Kapital dirulaguntzak. 3 Hartzailearen nekazaritza edo abeltzaintzako jardueraren zirkulazioa ondare elementuek jasaten dituzten kalteengatiko ordainak edo laguntzak. 4 Hartzailearen nekazaritza edo abeltzaintzako jardueraren ibilgetuko ondare elementuek jasaten dituzten kalteengatiko ordainak edo laguntzak. 5 Jarduerari guztiz edo zati batean uzteagatiko kalte-ordainak edo laguntzak. 6 Aurrean zehaztu ez diren beste dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntza batzuk.	79	Numérico TIPO DE PERCEPCION. Se consignará el código que corresponda según la siguiente relación: 1 Subvenciones corrientes. 2 Subvenciones de capital. 3 Indemnizaciones o ayudas por daños sufridos en elementos patrimoniales pertenecientes al circulante de la actividad agrícola o ganadera del receptor. 4 Indemnizaciones o ayudas por daños sufridos en elementos patrimoniales pertenecientes al inmovilizado de la actividad agrícola o ganadera del receptor. 5 Indemnizaciones o ayudas por cese o abandono, total o parcial, de la actividad. 6 Otras subvenciones, indemnizaciones o ayudas no especificadas anteriormente.
80-94	Alfazenbakizkoa ORDAINDUTAKO ZENBATEKOA Eremu honetan bi atal daude: 80 ZEINUA: Eremu alfabetikoa; kasu honetan bete behar da: 346 eredu aurreko ekitaldietan bidegabe hartzeagatik edo behar baino gehiago hartzeagatik hartzaileek oraingo ekitaldian itzultako dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzei buruzko datuak jasotzen badira. Horrelakoetan "N" idatzi behar da eta gainerako guztietan zuriunea hutsik utzi behar da. 81-94 ZENBATEKOA: 14 zuriuneko zenbakizko eremua. Hartzaile bakoitzari urtean ordaindutako dirulaguntza, kalte-ordain edo laguntzaren guztirako zenbatekoa idatzi behar da, zeinurik eta koma hamartarik gabe. Eremu honetan bi atal daude: 81-92 Urteko dirulaguntza, kalte-ordain edo laguntzaren zenbatekoaren zati osoa. Edukirik ez badu, zeroak jarri. 93-94 Urteko dirulaguntza, kalte-ordain edo laguntzaren zenbatekoaren zati hamartarra. Edukirik ez badu, zeroak jarri.	80-94	Alfanumérico IMPORTE SATISFECHO O ABONADO. Este campo se subdivide en dos: 80 SIGNO: campo alfabético que se cumplimentará cuando se incluyan en el modelo 346 los datos relativos a cantidades reintegradas por sus receptores en el ejercicio que correspondan a subvenciones, indemnizaciones o ayudas indebidas o excesivamente percibidas en ejercicios anteriores. En este caso se consignará una "N", en cualquier otro caso el contenido de este campo será un espacio. 81-94 IMPORTE: campo numérico de 14 posiciones. Se consignará, sin signo y sin coma decimal, el importe íntegro anual de la subvención, indemnización o ayuda efectivamente satisfecha o abonada a cada receptor. Este campo se subdivide en dos: 81-92 Parte entera del importe íntegro anual de la subvención, indemnización o ayuda, si no tiene contenido se consignará a ceros. 93-94 Parte decimal del importe íntegro anual de la subvención, indemnización o ayuda, si no tiene contenido se consignará a ceros.
95-98	Zenbakizkoa SORTZAPENAREN EKITALDIA Eremu hau ondoko kasuetan soilik beteko da: a) Aitorpenean jasotzen diren dirulaguntza, kalte-ordain edo laguntzetako bat aurreko ekitaldi batean sortutako edo eskatutako atzerakinak direla eta ordaindutako kopuruei badagokie. Hala bada, bidezko datuak betetzeaz gainera eremu honetan sortzapen urtearen lau zifrak jarri behar dira. Hartzaile bati hainbat ekitalditan sortutako dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzak ordaindu bazaizkie, zenbatekoak hainbat erregistrotan banakatu behar dira: ekitaldi bakoitzeko dirulaguntza, kalte-ordain eta	95-98	Numérico EJERCICIO DE DEVENGO. Únicamente se cumplimentará este campo en los supuestos que a continuación se indican: a) Cuando alguna de las subvenciones, indemnizaciones o ayudas relacionadas en la declaración se refiera a cantidades satisfechas en concepto de atrasos cuyo devengo o exigibilidad corresponda a ejercicios anteriores al que es objeto de declaración. En tal caso, además de cumplimentar los demás datos que procedan, se reflejarán en este campo las cuatro cifras del ejercicio de devengo. Cuando se hayan satisfecho a un mismo receptor subvenciones, indemnizaciones o ayudas cuyo devengo corresponda a diferentes ejercicios, el importe de las mismas deberá desglosarse en varios registros, de

ZURIUNEAK IZAERA	DESKRIPZIOA	POSICIONES NATURALEZA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMPOS
	<p>laguntzak erregistro batean jaso behar dira.</p> <p>b) Halaber, kasu honetan ere bete behar da: 346 ereduan aurreko ekitaldietan bidegabe hartzeagatik edo behar baino gehiago hartzeagatik hartzaileek oraingo ekitaldian itzulitako dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzei buruzko datuak jasotzen badira.</p> <p>Hala gertatuz gero, itzulketa bakoitza bidegabeko edo gehiegizko kopuruarekin ordaindutako dirulaguntza, kalte-ordain edo laguntza 346 ereduan jaso zen gako eta mota berekin agertu behar da, eta "Zeinua" eremuan (80. zuriunea) "N" jarri behar da, "Zenbatekoa" eremuan (81-94) zenbatekoa adierazi behar da eta "Sortzapenaren ekitaldia" eremuan itzulitako kopuruak sortu ziren urtea zehaztu behar da.</p> <p>Pertsona edo erakunde batek hainbat ekitalditan sortutako dirulaguntza, kalte-ordain edo laguntzak itzuli baditu, haien zenbatekoa hainbat erregistrotan banakatu behar da: ekitaldi bakoitzeko dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzak erregistro batean jaso behar dira.</p>		<p>forma que cada uno de ellos refleje exclusivamente subvenciones, indemnizaciones o ayudas correspondientes a devengos de un mismo ejercicio.</p> <p>b) Asimismo, se cumplimentará este campo cuando se incluyan en el modelo 346 los datos relativos a cantidades reintegradas por sus perceptores en el ejercicio que correspondan a subvenciones, indemnizaciones o ayudas indebidas o excesivamente percibidas en ejercicios anteriores.</p> <p>En estos supuestos, cada reintegro se relacionará bajo la misma clave y tipo bajo los cuales se incluyó en su día en el modelo 346 la subvención, indemnización o ayuda indebida o excesivamente satisfecha, consignando una "N" en el campo "Signo" (posición 80), su importe en el campo "Importe" (posiciones 81-94) y haciendo constar en el campo "Ejercicio devengo" el año en el que se hubieran devengado originariamente las percepciones reintegradas.</p> <p>Cuando se hayan producido reintegros procedentes de una misma persona o entidad que correspondan a subvenciones, indemnizaciones o ayudas originariamente devengadas en varios ejercicios, su importe deberá desglosarse en varios registros, de forma que cada uno de ellos refleje exclusivamente reintegros de subvenciones, indemnizaciones o ayudas correspondientes a un mismo ejercicio.</p>
99-155	<p>Alfazenbakizkoa</p> <p>KONTZEPTUA</p> <p>Ordaindutako dirulaguntza, kalte-ordain edo laguntzaren izendazioa idatzi behar da; esaterako: Mahastizaintzari behin betiko uzteagatik laguntza.</p>	99-155	<p>Alfanumérico</p> <p>CONCEPTO</p> <p>Se consignará la denominación que corresponda a la subvención, indemnización o ayuda satisfecha o abonada, por ejemplo: Abandono definitivo del cultivo del viñedo.</p>
156	<p>Zenbakizkoa</p> <p>AITORTZAILEAREN IZAERAREN GAKOA</p> <p>Aitortzailearen izaera zehaztu behar da aitorpenean bildutako dirulaguntza, kalte-ordain eta laguntzekiko.</p> <p>Ondoko gakoetako bat hautatu behar da:</p> <p>1 Norberaren izenean.</p> <p>2 Hirugarrenen izenean.</p>	156	<p>Numérico</p> <p>CLAVE CARÁCTER INTERVENCIÓN</p> <p>Se consignará el carácter con el que interviene el declarante en relación con las subvenciones, indemnizaciones o ayudas incluidas en la declaración.</p> <p>Se consignará el código que corresponda según la siguiente relación:</p> <p>1 En nombre propio.</p> <p>2 En nombre de terceros.</p>
157-500	<p>HUTSIK</p> <p>* Zenbateko guztiak positiboak izan behar dira.</p> <p>* Edukirik gabeko zenbakizko eremuak zeroz bete behar dira.</p> <p>* Edukirik gabeko eremu alfazenbakizko eta alfabetikoak hutsik utzi behar dira.</p> <p>* Zenbakizko eremu guztiak eskuinean lerrotatu behar dira eta ezkerrean zeroz bete behar dira.</p> <p>* Eremu alfazenbakizko eta alfabetiko guztiak ezkerrean lerrotatu behar dira eta eskuinaldean hutsik utzi, eta letra larriz idatzi behar da, karaktere berezirik gabe eta azentudun bokalik gabe, eremuaren deskripzioan kontrakorik azaldu ezean.</p>	157-500	<p>BLANCOS</p> <p>* Todos los importes serán positivos.</p> <p>* Los campos numéricos que no tengan contenido se rellenarán a ceros.</p> <p>* Los campos alfanuméricos/alfabéticos que no tengan contenido se rellenarán a blancos.</p> <p>* Todos los campos numéricos ajustados a la derecha y rellenos de ceros por la izquierda.</p> <p>* Todos los campos alfanuméricos/alfabéticos ajustados a la izquierda y rellenos de blancos por la derecha, en mayúsculas, sin caracteres especiales y sin vocales acentuadas, excepto que se especifique lo contrario en la descripción del campo.</p>

346 EREDUA 1 MOTAKO ERREGISTROA
AITORTZAILEAREN ERREGISTROA

ERREGISTRO MOTA	AITORTZAILEAREN IDENTIFIKAZIOA			AITORTZAILEAREN IZENA EDO SOZIJATEAREN IZENA																																																				EUSKARRI MOTA	PERTSONA							
	EREDUA	EKITALDIA	AITORTZAILEAREN IFZ																																																						TELEFONOA							
1	3	4	6																																																													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65

HARREMANETARAKO PERTSONA												AITORTZEN IDENTIFIKAZIO ZENBAKIA												AITORP. OSAGARRIA ONBEZKO AITORPENA	AURREKO AITORPENAREN IDENTIFIKAZIO ZENBAKIA																																							
DEITURAK ETA IZENA																																																																
66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130

HARTZAILEAK GUZTIRA	DIRULAGUNTZEN, KALTE ORDAINEN EDO LAGUNTZEN ZENBATEKOA GUZTIRA		HAMAHTARRA																																																													
	ZENBUA	OSOA																																																														
131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195

196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260

346 EREDUA 1 MOTAKO ERREGISTROA
AITORTZAILEAREN ERREGISTROA

261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325

326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390

391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455

456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500

346 EREDUA 2 MOTAKO ERREGISTROA
HARTZAILEAREN ERREGISTROA

ERREGISTRO MOTA	AITORTZAILEAREN IDENTIFIKAZIOA										HARTZAILEAREN IFZ	HARTZAILEAREN DEITURAK ETA IZENA, SOZIJETATE IZENA EDO IZENDAZIOA																																																			
	EREDUA	EKITALDIA	AITORTZAILEAREN IFZ																																																												
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65

LURRALDEAREN KODEA	HARTZAILEAREN HARTZAILEAREN MOTA	ZENBIA	ORDAINDUTAKO ZENBATEKOA										HAMARTARRA	SORTZAPEN EKITALDIA	KONTZEPTUA																																																	
			OSOIA																																																													
66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130

KONTZEPTUA													ZUME GARAUTER INTERBANCIOA																																																			
131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143		144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194

196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260

346 EREDUA 2 MOTAKO ERREGISTROA
HARTZAILEAREN ERREGISTROA

261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325

326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390

391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455

456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500

